



LUNDS UNIVERSITET

Språk- och litteraturcentrum
Rumänska

Litteraturlista

RUMA03, rumänska, fortsättningskurs, 31-60 högskolepoäng

fastställd av Sektionsstyrelsen för Sektion 3 2021-06-03, att gälla från HT21.

Referenslitteratur för samtliga delkurser

Ordböcker

Ett tvåspråkigt lexikon och ett rumänskspråkigt lexikon är nödvändig referenslitteratur inom alla delkurser. Nedan angivna referenser rekommenderas.

Dreve, R.-E. (2009). *Dicționar de buzunar suedez-român / Rumänsk-svensk fickordbok*, Editura Polirom, Iași, ISBN 978-973-46-1490-5,
<http://librarie.carturesti.ro/dictionar-de-buzunar-suedez-roman-roman-suedez-234575>

E-ordbok (rumänsk-engelsk) inkl. verbböjning,
<http://www.dictionare.com/english/dictionary.htm>

E-ordbok (rumänsk-rumänsk),
<http://www.teora.ro/cgi-bin/teora/romania/mbshop.cgi>

E-ordbok (rumänsk-svensk, svensk-rumänsk),
<http://www.lexikon24.nu/svenska-rumanska-lexikon.html>

Delkurs 1: Skriftlig språkfärdighet, 9 högskolepoäng

Obligatorisk litteratur

Moldoveanu Pologea, M. (2014). *Learn Romanian. Manual*, Third Edition, București, Rolang Publishing House.

Moldoveanu Pologea, M. (2014). *Learn Romanian. Exercise Book*, Third Edition, București, Rolang Publishing House.

Referenslitteratur

Ditvall, C. (2008). E-Lektionskompendium (textfiler, gloslistor, övningar), uppdaterat senast 2008. Internetbaserat lektionsmaterial.

Bâgiu, L. V. (2018). *Receptarea textului scris și oral. Manual de limba română pentru studenții străini*, Alba Iulia, Aeternitas, 2018, ISBN 978-606-613-158-2. (tillgänglig online)

https://portal.research.lu.se/portal/files/95572769/receptarea_textului_scri_s_i_oral.pdf

Kohn, D. (2012). *Puls. Manual de limba română ca limbă străină. Nivelurile B1-B2*, Iași, Polirom

Uricaru, L. & Goga, M. (1997). *Verbes roumaines/Romanian Verbs/Verbe românești*, Studium, Editura Echinox, Cluj.

E-Rumänsk grammatik (på engelska),

http://www.seelrc.org:8080/grammar/pdf/stand_alone_romanian.pdf

Delkurs 2: Muntlig språkfärdighet, 6 högskolepoäng

Obligatorisk litteratur

Moldoveanu Pologea, M. (2014). *Learn Romanian. Manual*, Third Edition, București, Rolang Publishing House.

Moldoveanu Pologea, M. (2014). *Learn Romanian. Exercise Book*, Third Edition, București, Rolang Publishing House

Referenslitteratur

Ditvall, C. (2007). E-Lektionskompendium (textfiler, ljudfiler, gloslistor, övningar), uppdaterat senast 2007. Internetbaserat lektionsmaterial. Levereras under kursen.

Bâgiu, L. V. (2018). *Receptarea textului scris și oral. Manual de limba română pentru studenții străini*, Alba Iulia, Aeternitas, ISBN 978-606-613-158-2. (tillgänglig online)

https://portal.research.lu.se/portal/files/95572769/receptarea_textului_scri_s_i_oral.pdf

Kohn, D. (2012). *Puls. Manual de limba română ca limbă străină. Nivelurile B1-B2*, Iași, Polirom.

Delkurs 3: Text, 9 högskolepoäng

Obligatorisk litteratur

Läses i utdrag som distribueras av läraren:

Liviu Rebreanu, *Ion* (1920), cap. X. *Ștreangul*

Liviu Rebreanu, *Pădurea spânzuraților* (1922), Cartea întâi, cap. 1.

Mihail Sadoveanu, *Baltagul* (1930), cap. XI-XVI

Mihail Sadoveanu, *Frații Jderi* (1935, 1936, 1942), cap. XIII: *Despre ieșirea în pradă a tătarilor de dincolo de Volga*

Camil Petrescu, *Ultima noapte de dragoste, întâia noapte de război* (1930), cap. 1.4. *Asta-i rochia albastră* och cap. 2.5. *Ne-a acoperit pământul lui Dumnezeu*

Camil Petrescu, *Patul lui Procust* (1933), cap. I.

George Călinescu, *Enigma Otiliei* (1938), cap. I.

Referenslitteratur

Călinescu, G., *Istoria literaturii române de la origini până în prezent*, ISBN 9975-904-70-X,

LITERA, 1997. Litteraturhistoria-online,

<http://www.scribd.com/doc/389126/Istoria-literaturii-romane-de-la-origini-pana-in-prezent-1>

Dominte, C. (2020). Light and shadow as instruments of literary and visual metaphor in Liviu Rebreanu's *The Forest of the Hanged*. *Swedish Journal of Romanian Studies*, 3(1), 116–129.

<https://doi.org/10.35824/sjrs.v3i1.21424>

Delkurs 4: Allmän och rumänsk språkvetenskap, 6 högskolepoäng

Obligatorisk litteratur

Mladin, C.-I. (2007). *Istoria limbii române. Note de curs*, Universitatea 1 Decembrie 1918, Alba Iulia.

Internetbaserat lektionsmaterial distribueras av läraren

Referenslitteratur

Mladin, C.-I. (2019). *Considérations sur la modernisation et la redéfinition de la physionomie néolatine du roumain in Romania at Lund University*, Edited by L. V. Bâgiu, Alba Iulia, Aeternitas. ISBN 978-606-613-178-0, p. 33-94 (tillgänglig online)

https://portal.research.lu.se/portal/files/89680868/Romania_at_Lund_University_with_cover.pdf

Camara, I. (2019). « *Blachii ac pastores Romanorum* » : *de nouveau sur le destin du latin à l'Est in Romania at Lund University*, Edited by L.V. Bâgiu, Alba Iulia, Aeternitas. ISBN 978-606-613-178-0, p. 20-32. (tillgänglig online)

https://portal.research.lu.se/portal/files/89680868/Romania_at_Lund_University_with_cover.pdf

Ciortea, M. (2021). Gramatica limbii române în veșminte noi: Romanian grammar's new clothes. *Swedish Journal of Romanian Studies*, 4(1), 199–209.

<https://doi.org/10.35824/sjrs.v4i1.22485>

Cvasnii Cătănescu, M. (1996). *Limba română. Origini și dezvoltare*, Humanitas, București